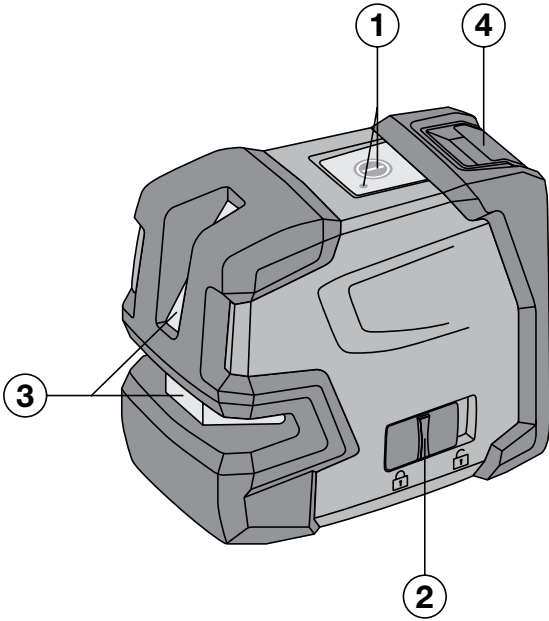
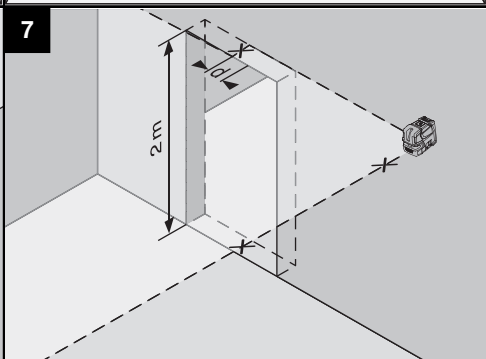
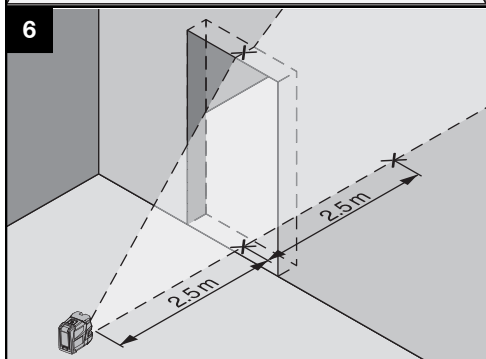
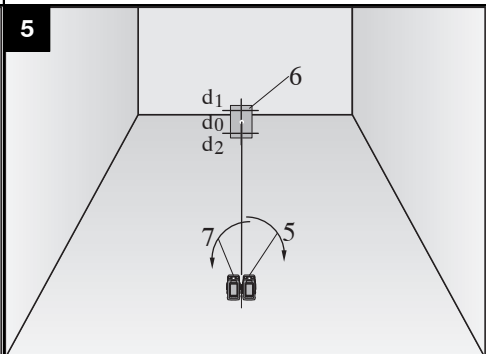
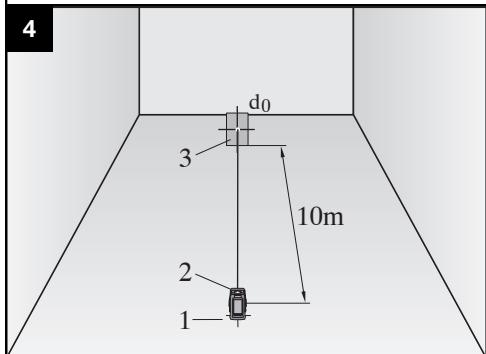
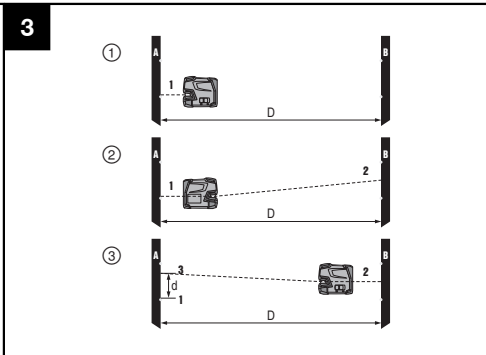
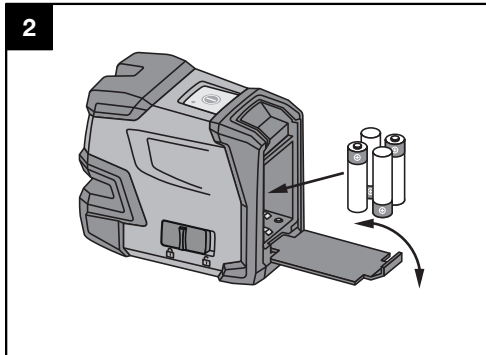


<b>Bedienungsanleitung</b>	<b>de</b>
<b>Operating instructions</b>	<b>en</b>
<b>Mode d'emploi</b>	<b>fr</b>
<b>Istruzioni d'uso</b>	<b>it</b>
<b>Manual de instrucciones</b>	<b>es</b>
<b>Manual de instruções</b>	<b>pt</b>
<b>Gebruiksaanwijzing</b>	<b>nl</b>
<b>Brugsanvisning</b>	<b>da</b>
<b>Bruksanvisning</b>	<b>sv</b>
<b>Bruksanvisning</b>	<b>no</b>
<b>Käyttöohje</b>	<b>fi</b>
<b>Οδηγίες χρήσεως</b>	<b>el</b>
<b>Használati utasítás</b>	<b>hu</b>
<b>Instrukcja obsługi</b>	<b>pl</b>
<b>Инструкция по эксплуатации</b>	<b>ru</b>
<b>Návod k obsluze</b>	<b>cs</b>
<b>Návod na obsluhu</b>	<b>sk</b>
<b>Upute za uporabu</b>	<b>hr</b>
<b>Navodila za uporabo</b>	<b>sl</b>
<b>Ръководство за обслужване</b>	<b>bg</b>
<b>Instrucţiuni de utilizare</b>	<b>ro</b>
<b>Kullanma Talimatı</b>	<b>tr</b>
<b>دليل الاستعمال</b>	<b>ar</b>
<b>Lietošanas pamācība</b>	<b>lv</b>
<b>Instrukcija</b>	<b>lt</b>
<b>Kasutusjuhend</b>	<b>et</b>
<b>Інструкція з експлуатації</b>	<b>uk</b>
<b>Пайдалану бойынша басшылық</b>	<b>kk</b>







## PM 2-LG Линеен лазер

**Преди работа с уреда непременно прочетете настоящото Ръководство за експлоатация.**

**Съхранявайте Ръководството за експлоатация винаги заедно с уреда.**

**Предавайте уреда на трети лица само заедно с Ръководството за експлоатация.**

Съдържание	Страница
1 Общи указания	164
2 Описание	165
3 Принадлежности	166
4 Технически данни	166
5 Указания за безопасност	167
6 Въвеждане в експлоатация	168
7 Експлоатация	168
8 Обслужване и поддръжка на машината	170
9 Локализиране на повреди	171
10 Третиране на отпадъци	171
11 Гаранция от производителя за уредите	172
12 FCC-указание (валидно за САЩ) / IC-указание (валидно за Канада)	172
13 Декларация за съответствие с нормите на ЕС (оригинал)	172

**!** Цифрите препращат към фигури. Ще намерите фигурите в началото на Ръководството за експлоатация. В текста на настоящото Ръководство за експлоатация с »уред« винаги се обозначава линейният лазер PM 2-LG.

**Елементи на уреда, органи за управление и индикация **!****

- 1 Бутон Вкл./ Изкл. със светодиод
- 2 Плъзгач превключвател за механизма за блокировка на махалото
- 3 Изходен отвор на лазера
- 4 Гнездо за батериите

## 1 Общи указания

### 1.1 Сигнални думи и тяхното значение

#### ОПАСНОСТ

Отнася се за непосредствена опасност, която може да доведе до тежки телесни наранявания или смърт.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отнася се за възможна опасна ситуация, която може да доведе до тежки телесни наранявания или смърт.

#### ВНИМАНИЕ

Отнася се за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки телесни наранявания или материални щети.

#### УКАЗАНИЕ

Препоръки при употреба и друга полезна информация.

### 1.2 Обяснения на пиктограмите и други указания

#### Предупредителни знаци



Предупреждение за опасност от общ характер

## Препоръчителни знаци



Преди употреба да се прочете Ръководството за експлоатация

## Символи



Уредите и акумулаторите не трябва да се изхвърлят като обикновени отпадъци.

## На уреда



Без излагане на въздействието на лъчите.

Предупредителни табелки за лазер САЩ съгласно 21 CFR 1040.

## На уреда



Лазерно лъчение Клас 2. Да не се гледа директно в лъча.

Предупредителни табелки за лазер съгласно IEC 60825-1/EN 60825-1

## Място на детайлите за идентификация върху уреда

Обозначението на типа и серийното маркиране са посочени върху типовата табелка на Вашия уред. Пренесете тези данни във Вашето Ръководство за експлоатация и при възникнали въпроси към нашето представителство или сервизен отдел винаги се опирайте на тези данни.

Тип: \_\_\_\_\_

Поколение: 01 \_\_\_\_\_

Сериен №: \_\_\_\_\_

## 2 Описание

### 2.1 Употреба по предназначение

Уредът PM 2-LG е самонивелиращ се линеен лазер, който е предназначен за нивелиране и извършване на подравнителни работи. Линейният лазер има две зелени линии (хоризонтална и вертикална) и една линейна пресечна точка.

Линейният лазер може да бъде обслужван от един човек.

Възможни приложения са: нивелиране на контакти, кабелни канали, отоплителни тела и инсталации; нивелиране на окачени тавани; нивелиране и изравняване на врати и прозорци; пренасяне на височини; вертикално изравняване на тръби.

За предотвратяване на наранявания използвайте само оригинални принадлежности и инструменти на Хилти.

### 2.2 Обем на доставката линеен лазер в картонена опаковка

- 1 Линеен лазер
- 1 Чанта
- 4 Батерии
- 1 Ръководство за експлоатация
- 1 Сертификат от производителя

## 2.3 Работни съобщения

Светодиодът	не свети.	Уредът е изключен.
	не свети.	Батериите са празни.
	не свети.	Батериите не са поставени правилно.
	свети постоянно.	Лазерният лъч е включен. Уредът работи.
	мига двукратно на всеки 10 (махалото не е блокирано), респ. 2 (махалото е блокирано) секунди.	Батериите са почти празни.
мига.	Уредът е изключен, но махалото не е блокирано.	
Лазерният лъч	мига двукратно на всеки 10 (махалото не е блокирано), респ. 2 (махалото е блокирано) секунди.	Батериите са почти празни.
	мига пет пъти и след това свети постоянно.	Изключващата автоматика е била деактивирана (виж Раздел "Деактивиране на изключваща автоматика".
	мига с висока честота.	Уредът не може да се самонивелира. (Извън обхвата на самонивелиране).
	мига на всеки 2 секунди.	Режим на работа наклонена линия. Махалото е блокирано, поради това линиите не са нивелирани.

## 3 Принадлежности

Обозначение	Съкратено обозначение
Отражателно табло	PRA 54
Стенно устройство за магнитен държател	PMA 82
Магнитен държател	PMA 83
Статив	PMA 20

## 4 Технически данни

Запазени права за технически изменения!

Обхват линии и пресечна точка	20 м (65 фута)
Точност <sup>1</sup>	±3 мм на 10 м (±0.12 инча на 33 фута)
Време за самонивелиране	3 сек (типично)
Лазерен клас	Клас 2, видим, 510 - 530 нм, ±10 нм (EN 60825-1:2007 / IEC 60825 - 1:2007); клас II (CFR 21 §1040 (FDA)
Дебелина на линията	Разстояние 5 м: < 2 мм
Обхват на самонивелиране	±4° (типично)
Автоматично самоизключване	активира се след: 1 ч
Индикатор за режим на работа	Светодиод и лазерни лъчи
Електрозахранване	AA-батерии, Алкално-манганови батерии: 4

<sup>1</sup> Влияния, особено големи температурни колебания, влажност, удар, срутване и др., могат да повлияят на точността. Ако не е зададено нещо друго, при стандартни условия на околната среда (MIL-STD-810G) уредът е бил юстиран, респ. калибриран.

Продължителност на работа	Алкално-манганова батерия 2500 mAh, Температура +24 °C (+75 °F): 8 - 14 ч. (в зависимост от броя на включените линии)
Работна температура	Мин. -10 °C / Макс. +50 °C (+14 до 122 °F)
Температура на съхранение	Мин. -25 °C / Макс. +63 °C (-13 до 145 °F)
Защита от прах и водни пръски (без гнездото за батерии)	IP 54 съгласно IEC 60529
Резба на статива (уред)	UNC1/4"
Тегло	включително батерията: 520 г (1.15 либри)
Размери	65 x 107 x 95 мм (2 1/2 x 4 1/4 x 3 3/4 инча)

<sup>1</sup> Влияния, особено големи температурни колебания, влажност, удар, срутване и др., могат да повлияят на точността. Ако не е зададено нещо друго, при стандартни условия на околната среда (MIL-STD-810G) уредът е бил юстиран, респ. калибриран.

## 5 Указания за безопасност

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете всички указания за безопасност и инструкции. Пропуски при спазването на указанията за безопасност и на инструкциите могат да причинят токов удар, пожар и/или наранявания. **Съхранявайте и в бъдеще всички указания за безопасност и инструкции.**

### 5.1 Общи мерки за безопасност

- Преди измервания/ експлоатация и многократно при експлоатация проверявайте уреда за неговата точност.
- Уредът и неговите приспособления могат да бъдат опасни, ако бъдат използвани неправомерно от неквалифициран персонал и без съблюдаване на изискванията за работа.
- Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно при работа с уреда. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Един миг разсеяност при работа с електроуред може да доведе до изключително тежки наранявания.
- Не са разрешени никакви манипулации или промени по уреда.
- Никога не деактивирайте защитите и не отстранявайте лепенките с указания и предупреждения.
- Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с уреда.
- Съобщавайте се с влиянието на околната среда. Не оставяйте уреда на открито при дъжд, не го използвайте във влажна или мокра среда. Не използвайте уреда при опасност от пожар или експлозия.
- Отнасяйте се към уреда грижливо. Проверявайте дали подвижните елементи функционират безупречно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на електроинструмента. Преди да използвате електроинструмента, се погрижете повредените детайли

да бъдат ремонтирани. Много от злополуките се дължат на недобре поддържани уреди.

- Ремонтът на уреда трябва да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части. По този начин се гарантира съхраняване на безопасността на уреда.
- След падане на уреда или други механични въздействия трябва да проверите точността на уреда.
- Когато уредът се внесе от много студена среда в по-топла обстановка или обратно, преди работа уредът трябва да се аклиматизира.
- При използването на адаптери и принадлежности се уверете, че уредът е закрепен здраво.
- За предотвратяване на погрешни измервания трябва да поддържате чисто изходното прозорче на лазера.
- Въпреки че уредът е проектиран за работа в тежките условия на строителната площадка, трябва да боравите с него внимателно, както с други оптически или електрически уреди (далекоглед, очила, фотоапарат).
- Не използвайте уред, чийто ключ е повреден. Уред, който не може да бъде повече включван и изключван, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- За да постигнете максимална точност, проектирайте линията върху отвесна, равна повърхност. При това ориентирайте уреда под ъгъл 90° към равнината.

### 5.2 Правилна подготовка на работните места

- Подсигурете мястото на измерването и при поставянето на уреда се уверете, че лъчът няма да бъде насочен към други лица или към Вас.
- Измерванията, направени през стъкло или други обекти, могат да бъдат неточни.
- Внимавайте уредът винаги да е поставен върху устойчива основа (без вибрации!).
- Използвайте уреда само по предписаното му предназначение.

bg

- e) Ако в работната област се използват няколко лазери, уверете се, че няма да размените по погрешка лъчите на Вашия уред с други лъчи.
- f) Силните магнити могат да влияят върху точността, затова в близост до измервателния уред на трябва да има магнит. Може да се използват магнитни адаптери на Хилти.
- g) Уредът не трябва да работи, когато наблизо са включени медицински уреди.

### 5.3 Електромагнитна съвместимост

Въпреки че уредът отговаря на строгите изисквания на съответните директиви, Хилти не може да изключи възможността, той да бъде смущаван от силно излъчване, което да доведе до погрешно функциониране. В този случай и при други фактори на несигурност трябва да се проведат контролни измервания. Едновременно с това Хилти не може да гарантира, че други уреди (напр. навигационни системи на самолети) няма да бъдат смущавани.

### 5.4 Класификация на лазерите за уреди от лазерен клас 2/ клас II

Според изпълнението уредът отговаря на Лазерен клас 2 по IEC60825-1:2007 / EN60825-1:2007 и Клас II по CFR 21 § 1040 (FDA). Тези уреди може да се използват без да са необходими допълнителни защитни мерки. Въпреки това не трябва да се гледа директно в източника на светлина, така както не трябва да се гледа и в слънцето. Ако установите директен контакт с очите, затворете очите и движете главата спрямо

обхвата на лъча. Не насочвайте лазерния лъч срещу хора.

### 5.5 Електрически

- a) Извадете батериите при складиране и транспортиране на уреда.
- b) Батериите не трябва да попадат в ръцете на деца.
- c) Не прегрявайте батериите и ги дръжте далеч от огън. Батериите могат да избухнат или могат да се отделят токсични вещества.
- d) Не зареждайте батериите.
- e) Не запоявайте батериите към уреда.
- f) Не разреждайте батериите чрез късо съединение, така те могат да се пренагреят и да предизвикат изгаряния.
- g) Не отваряйте батериите и не ги подлагайте на прекомерни механични въздействия.
- h) Не поставяйте повредени батерии.
- i) Не смесвайте нови и стари батерии. Не използвайте батерии от различни производители или различни типове.
- j) Използвайте само предвидените за целта батерии в уреда. Използването на различни батерии може да доведе до наранявания и пожар.

### 5.6 Течности

При неправилно използване от батерията/акумулатора може да изтече течност. **Избягвайте контакта с нея. При случаен контакт изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, изплакнете ги обилно с вода и потърсете допълнително лекарска помощ.** Изтичащата течност може да предизвика кожни дразнения или изгаряния.

## 6 Въвеждане в експлоатация

### 6.1 Поставяне на батерии 2

1. Отворете гнездото за батерии и поставете батериите.  
**УКАЗАНИЕ** Правилното изравняване на полюсите е посочено на долната страна на уреда.

2. Затворете гнездото за батериите.

## 7 Експлоатация

### УКАЗАНИЕ

За да постигнете максимална точност, проектирайте линията върху отвесна, равна повърхност. При това ориентирайте уреда под ъгъл 90° към равнината.

### 7.1 Експлоатация

#### 7.1.1 Включване на уреда

1. Освободете махалото.
2. Натиснете бутона Вкл. / Изкл.

#### 7.1.2 Смяна на вида работа

Натискайте бутона Вкл. / Изкл. толкова често, докато не постигнете настройката на желания вид работа.

#### 7.1.3 Изключване на уреда

Натиснете бутона Вкл. / Изкл.



## УКАЗАНИЕ

- Уредът може да бъде изключен, ако преди това бутонът Вкл./ Изкл. не е бил задействан за мин. 5 секунди.
- След около 1 час уредът се изключва автоматично.

### 7.1.4 Деактивиране на изключващата автоматика

Дръжте бутона Вкл./ Изкл. натиснат (около 4 секунди), докато лазерният лъч примигне пет пъти за потвърждение.

## УКАЗАНИЕ

Уредът се изключва, когато бутонът Вкл./ Изкл. е натиснат или батериите са изтощени.

### 7.1.5 Функция наклонена линия

Блокирайте махалото.

Уредът не е добре нивелиран.

Лазерният лъч мига в двесекунден ритъм.

## 7.2 Проверка

### 7.2.1 Проверка на нивелирането на хоризонталния лазерен лъч 8

1. Включете уреда и се уверете, че блокировката на махалото е освободена.
2. Монтирайте уреда върху статив близо до стената (A) или го поставете върху здрава, равна основа. Насочете уреда заедно с пресечната точка на линиите към стената (A).
3. Маркирайте пресечната точка на лазерните линии с кръстче (1) на стената (A).
4. Завъртете уреда на 180°, оставете го да се нивелира и маркирайте пресечната точка на лазерните линии с кръстче (2) на противоположната стена (B).
5. Монтирайте уреда върху статив близо до стената (B) или го поставете върху здрава, равна основа. Насочете уреда заедно с пресечната точка на линиите към стената (B).
6. Настройте уреда на височина така, че пресечната точка на линиите да лежи върху направената преди това маркировка. За настройката на височина можете да си помогнете със статива или да настроите височината посредством подлагане.
7. Завъртете уреда на 180° без да регулирате височината и маркирайте пресечната точка на лазерните линии с кръстче (3) на противоположната стена (A).
8. Разстоянието d от двете маркирани точки (1) и (3) на стената A показва двойното отклонение от височината на уреда за отдалеченост на двете стени (D).
9. Максимално допустимото отклонение възлиза на 3 мм на 10 м разстояние.

10. Съгласно дадения по-горе метод, за изчисленото отклонение се получава максимално допустимото отклонение, както следва:

$$d [\text{mm}] < 0,3 \left[ \frac{\text{mm}}{\text{m}} \right] * 2 * D [\text{m}]$$

$$d \left[ \frac{\text{inch}}{10} \right] < 0.072 D [\text{feet}]$$

11. Максимално допустимото изчислено отклонение в милиметри трябва да бъде по-малко от 0.3 мм/м умножено по двойното разстояние на двете стени в метри.

d = измерено двойно отклонение в милиметри/10 цол

D = разстояние между двете стени в метри/фут

### 7.2.2 Проверка на точността на хоризонталната линия 4 5

1. Поставете уреда в края на помещението с дължина най-малко 10 м.  
**УКАЗАНИЕ** Подът трябва да е равен и хоризонтален.
2. Включете всички лазерни лъчи и се уверете, че блокировката на махалото е освободена.
3. Сложете маркировка на разстояние най-малко 10 м от уреда, така че пресечната точка на лазерните линии да попада в центъра на маркировката (d0), а вертикалната линия на маркировката да минава точно през средата на вертикалната лазерна линия.
4. Завъртете уреда на 45°, гледано отгоре, по посока на часовниковата стрелка.
5. След това върху маркировката маркирайте точката (d1), където се срещат хоризонталната лазерна линия и вертикалната линия на маркировката.
6. Сега завъртете уреда на 90° по посока обратна на часовниковата стрелка.
7. След това върху маркировката маркирайте точката (d2), където се срещат хоризонталната лазерна линия и вертикалната линия на маркировката.
8. Измерете следните вертикални разстояния: d0-d1, d0-d2 и d1-d2.
9. За d0-d1, d0-d2 и d1-d2 е валидно:

$$(d_{\text{max}} - d_{\text{min}}) [\text{mm}] < 0,5 \left[ \frac{\text{mm}}{\text{m}} \right] * D [\text{m}]$$

$$(d_{\text{max}} - d_{\text{min}}) \left[ \frac{\text{inch}}{10} \right] < 0.06 D [\text{feet}]$$

10. Най-голямото измерено вертикално разстояние трябва да е максимум 5 мм при измервано разстояние от 10 м.  
 $d_{\max} - d_{\min}$  = разстояние на най-високата маркировка спрямо най-дълбоката маркировка в милиметри/<sup>1</sup>/<sub>10</sub> цол  
D = отдалеченост на уреда спрямо маркировката в метри/фут

### 7.2.3 Проверка на точността на вертикалната линия **6 7**

За проверката се нуждаете от отвор на врата или нещо подобно с най-малко 2 м светла височина. Освен това от всяка страна трябва да има най-малко 2,5 м място.

1. Включете уреда и се уверете, че блокировката на махалото е освободена.
2. Поставете уреда върху земята на разстояние 2,5 м от отвора на вратата и насочете отвесната линия към средата на отвора на вратата.
3. Маркирайте средата на отвесната линия на земята (1) и на горния край на отвора на вратата (2), както и на 2,5 м зад отвора на вратата на земята (3).

4. Поставете уреда директно зад точка (3) на земята и подравнете лазерния лъч така, че той да преминава през точките (3) и (1).
5. На горния край на отвора на вратата отклонението може да бъде отчетено директно между лазерната линия и точка (2). Тази стойност отговаря на отклонението при двойна височина.
6. Измерете височината на отвора на вратата.
7. Максимално допустимото отклонение възлиза на 3 мм на 10 м височина.
8. Съгласно дадения по-горе метод, за изчисленото отклонение се получава максимално допустимото отклонение, както следва:

$$d < 0,3 \text{ mm} * 2 * H [\text{m}]$$

$$d \left[ \frac{\text{inch}}{10} \right] < 0.072 H [\text{feet}]$$

9. Максимално допустимото отклонение в милиметри трябва да бъде по-малко от 0.3 мм/м x двойната височина в метри.

d = измерено двойно отклонение в милиметри/<sup>1</sup>/<sub>10</sub> цол

H = височина на вратата в метри

### 7.2.4 Поведение при отклонения

Ако установите отклонения, изправете уреда за ремонт в сервиза за измервателна техника на Хилти.

## 8 Обслужване и поддръжка на машината

### 8.1 Почистване и подсушаване

1. Издухайте праха от стъклото.
2. Не пипайте стъклото с пръсти.
3. Почиствайте само с чисти и меки кърпи; при необходимост навлажнете с чист спирт или малко вода.

**УКАЗАНИЕ** Не използвайте други течности, тъй като има опасност от увреждане на пластмасовите части.

### 8.2 Съхранение

Разпаковайте намокрените уреди. Подсушете уредите, транспортната опаковка и принадлежностите (при максимум 63 °C/ 145 °F) и ги почистете. Опаковайте оборудването едва когато то е изсъхнало напълно; след това го съхранявайте на сухо място. След продължително съхранение или транспортиране преди използване проведете контролно измерване на Вашето оборудване.

Преди продължително съхранение, моля, извадете батериите от уреда. Уредът може да се повреди от изтекли батерии.

При съхранение на Вашето оборудване спазвайте граничните стойности на температурата, по-специално когато държите Вашето оборудване в купето на колата през зимата / лятото (-25 °C до +60 °C).

### 8.3 Транспортиране

При транспортиране или експедиция на Вашето оборудване използвайте или транспортното Хилти-куфарче, или друга равностойна опаковка.

### 8.4 Сервиз за измервателна техника на Хилти

Сервизът за измервателна техника на Хилти извършва проверката и при отклонение, възстановяване и повторен контрол за съответствие със спецификацията на уреда. При проверката съответствието с продуктовата спецификация се удостоверява писмено със сертификат от сервиза.

Препоръчително е:

1. Да се избират подходящи дати за проверка в зависимост от изправното натоварване на уреда.
2. Да се извършва най-малко веднъж годишно проверка от сервиза за измервателна техника на Хилти.
3. Да се извършва проверка от сервиза за измервателна техника на Хилти след натоварване на уреда.

4. Да се извършва проверка от сервиза за измервателна техника на Хилти преди важни дейности/поръчки.  
Проверката, извършена от сервиза за измервателна техника на Хилти, не освобождава потребителя от контрол на уреда преди и по време на експлоатация.

## 9 Локализиране на повреди

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване
Уредът не може да се включи.	Батерията е изтощена.	Сменете батерията.
	Грешна полярност на батерията.	Поставете батерията правилно.
	Отделението за батериите не е затворено.	Затворете гнездото за батериите.
Уредът може да се включи, но не се вижда лазерен лъч.	Температурата е прекалено висока или прекалено ниска.	Оставете уреда да се охлади, респ. да се затопли.
Автоматичното нивелиране не функционира.	Уредът е поставен на прекалено наклонена подложка.	Поставете уреда във водоравно положение.

### УКАЗАНИЕ

Ако посочените мерки не доведат до отстраняване на грешката или ако последват други грешки, представете уреда за ремонт в сервиза за измервателна техника на Хилти.

## 10 Третиране на отпадъци

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неправилно третиране на отпадъците от оборудването могат да възникнат следните ситуации:

При изгаряне на пластмасови детайли се отделят отровни газове, които водят до заболявания.

Батериите могат да експлодират и с това да предизвикат отравяния, изгаряния, разяждания или замърсяване на околната среда, ако бъдат повредени или силно загреети.

С неправилното изхвърляне на оборудването Вие създавате възможност уредът да бъде използван неправомерно от некомпетентни лица. Те може да наранят тежко себе си или други лица или да замърсят околната среда.



bg

В по-голямата си част уредите на Хилти са произведени от материали за многократна употреба. Предпоставка за многократното им използване е тяхното правилно разделяне. В много страни фирмата "Хилти" вече е създадала организация за изкупуване на Вашите употребявани уреди. По тези въпроси се обърнете към Центъра за клиентско обслужване на Хилти или към търговско-техническия Ви консултант.



Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електронни измервателни уреди заедно с битовите отпадъци!

Съобразно Директивата на ЕС относно износени електрически и електронни уреди и отразяването ѝ в националното законодателство употребяваните електроуреди и акумулатори следва да се събират отделно и да се предават за рециклиране съгласно изискванията за опазване на околната среда.



Предавайте батериите за унищожаване съгласно националните разпоредби.

## 11 Гаранция от производителя за уредите

При въпроси относно гаранционните условия, моля, обърнете се към Вашия местен партньор ХИЛТИ.

## 12 FCC-указание (валидно за САЩ) / IC-указание (валидно за Канада)

Този уред отговаря на Параграф 15 от FCC-разпоредбите и на CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B). При пускане в експлоатация са задължителни следните две условия:

(1) Този уред не трябва да генерира вредни лъчения.

(2) Уредът трябва да поема всякакви излъчвания, включително излъчвания, които предизвикват нежелани операции.

### УКАЗАНИЕ

Промени или модификации, които не са били изрично разрешени от Хилти, могат да ограничат правото на потребителя за експлоатация на уреда.

## 13 Декларация за съответствие с нормите на ЕС (оригинал)

Обозначение:	Линеен лазер
Обозначение на типа:	PM 2-LG
Поколение:	01
Година на производство:	2014

Декларираме на собствена отговорност, че този продукт отговаря на следните директиви и стандарти: до 19-ти април 2016: 2004/108/EO, от 20-ти април 2016: 2014/30/EC, 2011/65/EC, EN ISO 12100.

Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,  
FL-9494 Schaan



**Paolo Luccini**  
Head of BA Quality and Process  
Management  
Business Area Electric Tools &  
Accessories  
06/2015



**Edward Przybyłowicz**  
Head of BU Measuring Systems  
BU Measuring Systems

06/2015

### Техническа документация при:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
Zulassung Elektrowerkzeuge  
Hiltistrasse 6  
86916 Kaufering  
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan  
Pos. 1 | 20150923



2098695